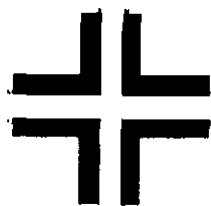


# DEUTSCHER GOTTESDIENST



# GERMAN CHURCH SERVICE

*First Sunday of every month (except July and August) at 2:00 PM at*

CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

## EINLADUNG ZUM GOTTESDIENST IN DEUTCHER SPRACHE

Am SONNTAG ESTOMIHI (50 Tage vor Ostern), dem 7. Februar 2016, um 14 Uhr,

Am SONNTAG LAETARE (4. Sonntag in der Passionszeit), dem 6. März 2016, um 14 Uhr,  
mit dem Heiligen Abendmahl.

Am SONNTAG QUASIMODOGENITI (1. Sonntag nach Ostern), dem 3. April 2016, um 14 Uhr.

Jeweils danach gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen und DVD Vorführung.

Liebe Freunde des Deutschen Gottesdienstes!

Ich begrüße Sie zum Neuen Jahr mit der Jahreslosung für das Jahr 2016: „Gott spricht: ‚Ich will euch trösten, wie einen seine Mutter tröstet.‘“ (Jesaja 66, 13). Wie wir dieses neues Jahr beginnen, bete ich, dass das geistliche Leben und die Mission des Deutschen Gottesdienstes eine ständige Quelle von Trost und Kraft sein werden.

Letztes Jahr sah einen bemerkenswerten Übergang mit dem Ausscheiden von Walter Baer nach Wien und die anschließende Ankunft von Richard Easterling, um als neuer Pfarrer unserer Gemeinde zu dienen. Bitte, stellen Sie sich dem Pastor Easterling vor, wenn Sie noch nicht die Möglichkeit gehabt haben, dies zu tun! Pastor Baer schickt seine Grüße aus Österreich mit den besten Wünschen für ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr. Ebenfalls zu Ende 2015 betrauten wir den Tod von zweien unserer Mitglieder: Maria Babin und Roland Timmerman.

Im Rückblick auf das Jahr 2015 kann man sehen, dass die Kirche in einem sehr guten finanziellen Zustand ist. Das ist vor allem der Arbeit unseres Kirchen-Administrators, Horace George, zu verdanken, und auch den stetigen Bemühungen des Vorstands. Entscheidend für den weiteren Erfolg der Gemeinde jedoch ist die Grosszügigkeit ihrer Mitgliedschaft!

**VIELEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG!**

### INFLOWS-INCOME

Contributions & Cash	\$	3,835.65
Memberships	\$	5,035.00
German Church Offerings	\$	11,109.00
Interest Income	\$	2.40
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>\$</b>	<b>19,982.05</b>
<b>TOTAL OUTFLOWS</b>	<b>\$</b>	<b>-17,585.39</b>
<b>OVERALL TOTAL</b>	<b>\$</b>	<b>2,396.66</b>

### OUTFLOWS-EXPENSES

Church Expenses & Cash	\$	3,388.11
Gifts Given, Good Will	\$	400.00
Insurance, Mission Upkeep	\$	787.50
Office, Transportation, Misc.	\$	8,659.78
Pastors' Compensation & Exp.	\$	3,900.00
Payroll, Taxes	\$	450.00
<b>TOTAL OUTFLOWS</b>	<b>\$</b>	<b>17,585.39</b>

Um den Deutschen Gottesdienst auch weiterhin zu fördern, erbitten wir Ihre gütige Unterstützung in Form einer Mitgliedschaft. Das beiliegende Schreiben ist ein Gruß unseres Präsidenten, Raymond Calvert. Mit ganz herzlichen Grüßen und vielen Segenswünschen an Sie alle

Ihr,

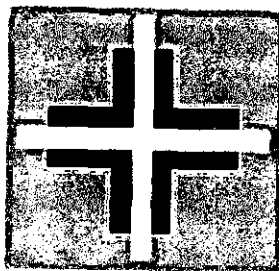
Pastor Richard Easterling

*Mailing address and phone number*

1301 METAIRIE ROAD METAIRIE, LA 70005 (504) 840-9900

Email: [gcsnola1@att.net](mailto:gcsnola1@att.net) Website: [www.thegermanchurchservice.org](http://www.thegermanchurchservice.org)

DEUTSCHER  
GOTTESDIENST



GERMAN  
CHURCH SERVICE

*First Sunday of every month (except July and August) at 2:00 PM*  
CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

Dear Friend of the German Church Service,

Thank you for your faithfulness and attendance. As our new year begins I am reminded of the Letter to the Hebrews, "Jesus Christ is the same yesterday, today and forever." God is faithful to us. The Rev'd Richard Easterling succeeds The Rev'd Dr. Walter Baer who now lives in Vienna. Father Easterling is the main celebrant in our liturgical celebrations and Pastor Heinz Neumann directs the choir.

To help defray costs for our German Church Service, the board requests that we seek support from the members of our congregation in the form of memberships. Your contribution is tax deductible under our 501 c3 incorporation. Your contribution helps us defray our expenses. Please select one of the categories below. Any amount is appreciated.

The German Church Service office is housed at the Old Metairie Protestant Church on Metairie Road. GCS rents one room for office space and another room for our choir to rehearse.

I thank you in advance for your financial assistance. I also request your prayerful support for God's guidance in our mission to the German-American community.

Very truly yours,

Raymond Calvert  
President, Board of the German Church Service

---

**2016 German Church Service Membership**

- \$25 Single  
 \$50 Family  
 \$100 Corporate  
 \$ \_\_\_ Other

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_ Email address \_\_\_\_\_

*Mailing address and phone number*  
1301 METAIRIE ROAD METAIRIE, LA 70005 (504) 840-9900